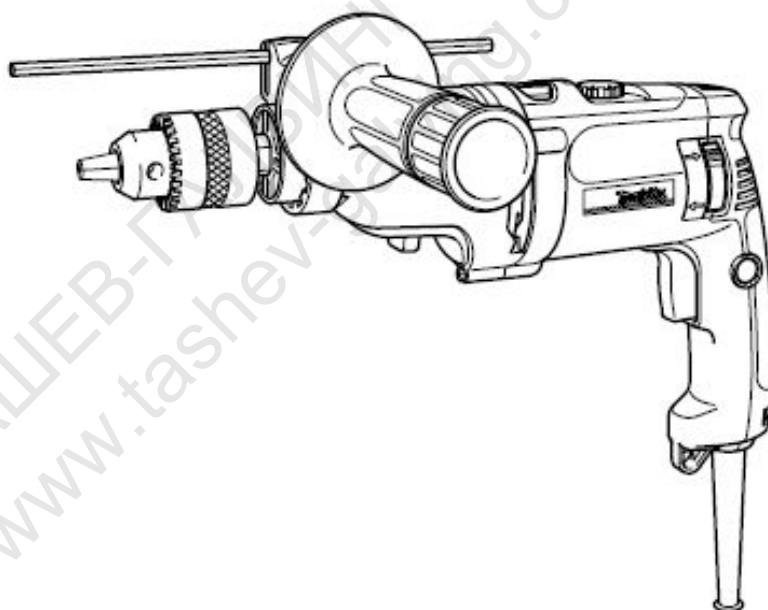


2-скоростна ударна бормашина

МОДЕЛ HP2070
МОДЕЛ HP2070F
МОДЕЛ HP2071
МОДЕЛ HP2071F



004284



ДВОЙНА
ИЗОЛАЦИЯ

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ:

За ваша лична безопасност ПРОЧЕТЕТЕ и СИ ИЗЯСНЕТЕ преди употреба.
СЪХРАНЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел		HP2070/HP2070F		HP2071/HP2071F	
Скорост		Висока	Ниска	Висока	Ниска
Функционални възможности	в бетон	20 мм	----	20 мм	----
	в стомана	8 мм	16 мм	8 мм	16 мм
	в дърво	25 мм	40 мм	25 мм	40 мм
Обороти на празен ход (мин^{-1})		0 – 2,900	0 – 1,200	0 – 2,900	0 – 1,200
Брой удари на минута		0 – 58,000	0 – 24,000	0 – 58,000	0 – 24,000
Обща дължина		364 мм		362 мм	
Нето тегло		2.4 кг		2.4 кг	

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните държави могат да се различават.

СИМВОЛИ

END201-2

За машината са използвани следните символи. Преди употребата ѝ непременно се запознайте с тяхното значение.



..... Прочетете ръководството за експлоатация.



..... ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



..... Само за държавите от ЕС

Не изхвърляйте електрическо оборудване в контейнерите за домакинските отпадъци!

С оглед спазването на европейска директива 2002/96/ЕС относно отпадъчно електрическо и електронно оборудване и в изпълнение на съответстващото национално законодателство, изразходваното електрическо оборудване следва да бъде събрано и предадено в един от официалните събирателни пунктове.

Само за европейските държави

Информация за излъчвания шум и вибрации

Типичните измерени А-нива на звука са ниво на звуковото налягане: 98 dB (A)
ниво на силата на звука
Колебание: 3 dB(A).

- Носете антифони. –

Претеглената ефективна стойност на ускорението възлиза на не повече от 9 м/с^2 .

Тези стойности са измерени съобразно EN60745.

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме с пълна отговорност, че този продукт е произведен в съответствие със следните стандарти на нормативни документи: EN60745, EN55014, EN61000 в съответствие с изискванията на следните директиви: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕС.

Ясухико Канзаки **CE 2005**

Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Отговорен производител:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

Предназначение на машината

Инструментът е предназначен за ударно пробиване и пробиване в тухла, бетон и камък.

Подходящ е също така за пробиване без ударна функция в дърво, метал, керамика и пластмаса.

Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, отговарящо на указаното върху табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

GEA001-3

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички правила. Неспазването на изложените по-долу правила за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Терминът „електроинструмент“, използван в предупрежденията по-долу, означава захранван от електрическата мрежа (с кабел) или захранван от акумулаторна батерия (безжичен) инструмент.

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА

Правила за безопасност на работното място

1. **Поддържайте работното си място подредено и добре осветено.** Безпорядъкът и неосветени участъци на работното място са предпоставка за трудови злополуки.
2. **Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове или прах.** Електроинструментите изпускат искри, които могат лесно да възпламенят праха или изпаренията.
3. **Не допускайте деца и други странични лица в опасна близост, докато работите с електроинструмент.** Отвличането на внимание е предпоставка за загуба на контрол над електроинструмента.

Правила за електробезопасност

4. **Щепселът трябва да пасва на гнездото на контакта. Никога не преправяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.
5. **Избягвайте контакта на тялото си със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съприкосновението с такива повърхности представлява висок риск от токов удар, ако вашето тяло е заземено, т.е. ако не носите необходимата предпазна екипировка.
6. **Не излагайте електроинструментите си на дъжд и не работете на влажни места.** Проникването на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
7. **Не повреждайте захранващия кабел. Никога не носете и не дърпайте електроинструмента за кабела.** Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа, като дърпате кабела. Пазете кабела от нагряване, омасляване, допир с остри ръбове и въртящи се части. Повредените или уплетени кабели увеличават риска от токов удар.

8. **Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте съответно обозначени за целта удължители.** Използването на удължител, предназначен специално за работа на открито намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

9. **Бъдете винаги внимателни, наблюдавайте работата си и постъпвайте разумно, когато работите с електроинструмента. Не работете с електроинструменти, когато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лечение.** Един момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да стане причина за сериозно нараняване.
10. **Използвайте лична предпазна екипировка. Винаги при работа с електроинструмент носете предпазни средства за очите.** Носенето на предпазни средства като дихателна маска, обувки със стабилен грайфер, които не се пързаят, каска или антифони за съответните условия на работа ще намалят риска от наранявания.
11. **Предпазвайте се от включване на електроинструмента по невнимание. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ е в положение „изключено“ /“off“/.** Носенето на електроинструменти с пръст, поставен върху пусковия ключ или включването в захранващата мрежа на електроинструменти с включен пусков ключ са предпоставка за инциденти.
12. **Изваждайте от електроинструмента всички спомагателни ключове, преди да включите машината.** Останал регулиращ или затягащ ключ, закрепен за някоя от въртящите се части на електроинструмента може да причини нараняване.
13. **Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение.** Избягвайте неестествени положения на тялото, постоянно поддържайте стабилно положение и винаги пазете равновесие. Това ще ви даде възможност за по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.

14. Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косата, облеклото и ръкавиците си от движещите се части. Широките дрехи, украшенията и дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
15. Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка, се погрижете те да бъдат присъединени и правилно използвани. Използването на тези устройства могат намалят рисковете за вашето здраве, свързани с отделянето на прах и частици по време на работа.

Използване на електроинструмента и грижа за него

16. Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за предвидената от вас работа. Подходящият електроинструмент ще извърши работата по-качествено и по-сигурно в указания от производителя обхват.
17. Не използвайте електроинструмента, ако пусковият му ключ не може да го включи или изключи. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран посредством пусковия му ключ, е опасен и следва да бъде предаден за ремонтване.
18. Изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или батерията от електроинструмента преди регулиране, смяна на аксесоари или когато по-продължително време не използвате машината. Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска да включите машината по невнимание.
19. Съхранявайте електроинструментите, които не използвате, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с инструкциите за експлоатацията му. Електроинструментите са опасни в ръцете на неопитни лица.
20. Поддържайте електроинструментите си в изрядно състояние според предписанията на производителя. Проверявайте дали движещите се части не са се повредили или заклинили, дали няма счупени части или други условия, които да нарушават правилното функциониране на машината. Ако има повредени детайли или нарушени функции, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран от специалист в оторизиран от производителя сервиз, преди употреба. Много инциденти са причинени от зле поддържани електроинструменти.

21. Поддържайте режещите части на електроинструментите остри и чисти. Остриетата на режещите части трябва да са винаги добре поддържани, като по този начин се намалява рискът от заклиняването им и могат да бъдат контролирани по-лесно.

22. Използвайте електроинструмента, консумативите, накрайниците и други в съответствие с настоящото ръководство за експлоатация и според предписаното им предназначение за специфичния тип машина, като вземете под внимание работните условия и предвидената работа. Употребата на електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, може да причини опасни инциденти.

Техническо обслужване

23. Ремонтните дейности по инструмента следва да бъдат извършвани от квалифициран техник, при използването само на идентични резервни части. По този начин се осигурява поддържането на безопасността на електроинструмента.
24. Следвайте указанията за смазване и смяна на допълнителните принадлежности /аксесоарите/.
25. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и неомаслени от масло и грес.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

GEB003-2

НЕ допускайте спокойствието или увереността в употребата на електроинструмента (придобити вследствие на многократното използване) да заменят строгото спазване на правилата за безопасност при експлоатация на ударната бормашина. Ако използвате електроинструмента по небезопасен или неправилен начин, вие лично може да пострадате сериозно от злополука.

1. Носете антифони при работа с ударни бормашини. Излагането на шум може да причини загуба на слуха.
2. Използвайте помощните ръкохватки, с които е комплектуван инструментът. Загубата на контрол може да доведе до злополука.
3. Дръжте машината само за изолираните повърхности, когато извършвате работи, при които може да пробиете скрити електрически проводници под напрежение. При контакт с електрически проводник под напрежение, откритите метални части на машината също стават електропроводими, при което работещият може да бъде засегнат от токов удар.
4. Осигурете си стабилно и устойчиво положение и пазете във всеки един момент равновесие.
При работа с машината на високо разположено място се убедете, че под вас няма други лица.
5. Дръжте здраво машината в ръце.
6. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
7. Не докосвайте накрайника или обработвания детайл непосредствено след приключване на обработката, тъй като те са още много горещи и могат да предизвикат изгаряния.
8. Не оставяйте включена машина без надзор. Работете с машината само когато я държите здраво в ръце.
9. Някои обработвани материали съдържат химически вещества, които може да са отровни. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишване на прах и контакт с кожата. Водете се от указанията за безопасност на производителя на материала.

СЪХРАНЕНИЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

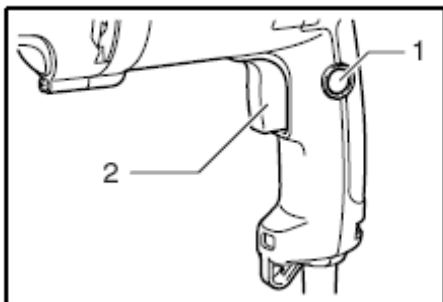
НЕСПАЗВАНЕТО или неправилното следване на правилата за безопасност, упоменати в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до сериозни наранявания.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

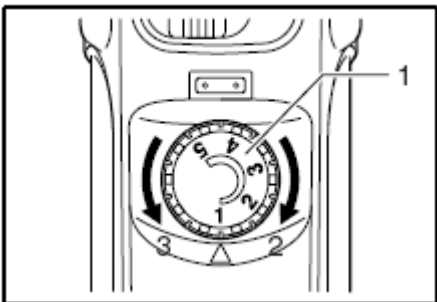
- Винаги се уверявайте преди всяка настройка или функционално изпитание на машината, че тя е изключена и че е прекъснато захранването ѝ от мрежата.

004285



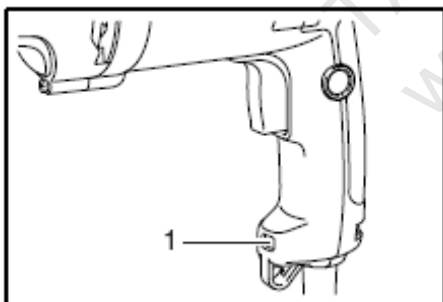
1. Фиксиращ бутон /за застопоряване /
2. Пусков ключ

004286



1. Регулатор на скоростта
2. По-висока
3. По-ниска

004287



1. Лампа

Включване на машината

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди включване на машината в мрежата винаги проверявайте дали пусковият ключ функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено /“OFF”/.

За включване на машината само натиснете пусковия ключ. Обороти се повишават при увеличаване на натиска върху пусковия ключ. За да изключите машината, отпуснете пусковия ключ. За работа с постоянни обороти натиснете пусковия ключ и след това фиксиращия бутон.

За спиране работата с постоянни обороти натиснете докрай пусковия ключ и след това го отпуснете.

Инструментът е снабден с регулатор на скоростта, с който максималната скорост може да бъде ограничавана (променяна). Завъртете регулатора на скоростта по посока на часовниковата стрелка за по-висока скорост и съответно в посока обратна на часовниковата стрелка – за по-ниска скорост.

Включване на лампите

За модели HP2070F, HP2071F

⚠ ВНИМАНИЕ:

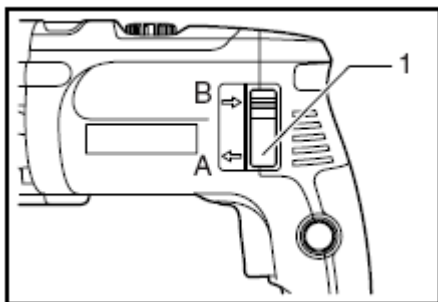
- Не насочвайте светлината или източника на светлината на лампата директно срещу очите си.

За да включите лампата, натиснете пусковия ключ. Лампата свети, когато пусковият ключ е включен. Лампата загасва автоматично 10 – 15 секунди след отпускането на пусковия ключ.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте сухо парче плат, за да почистите мръсотията от лещите на лампата. Внимавайте да не надраскате лещите на лампата, защото в противен случай ще се намали осветлението.
- Никога не използвайте бензин или разреждател за почистване на лещите на лампата, защото в противен случай ще ги повредите.

004288



1. Реверсивен превключвател

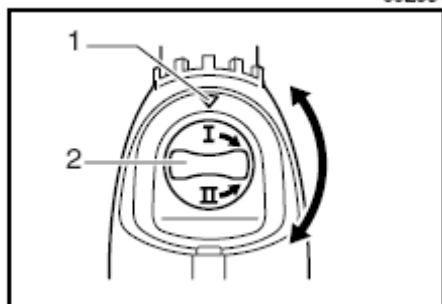
Действие на реверсивния превключвател /реверс/

Посредством реверсивния превключвател може да се сменя посоката на въртене. При завъртането му в позиция ← (страна А) се извършва въртене по посока на часовниковата стрелка, а при завъртане в позиция → (страна В) – въртене в посока обратна на часовниковата стрелка.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди започване процеса на завинтване.
- Не сменяйте посоката на въртене преди окончателното спиране на машината. Смяната на посоката на въртене преди спирането на машината може да предизвика повредата ѝ.
- Ако пусковият ключ може да бъде натиснат, проверете дали реверсивният превключвател е фиксирен точно в позиция ← (страна А) или в позиция → (страна В).

002691



1. Стрелка
2. Превключвател на скоростта

Смяна на скоростта

Може да изберете предварително едно от двете нива на скоростта посредством превключвателя на скоростта.

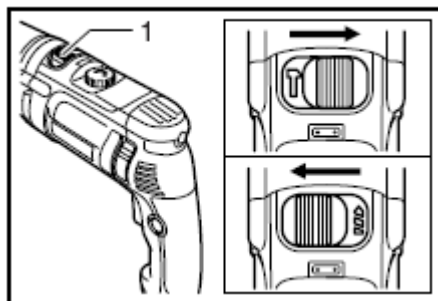
За смяна на скоростта, завъртете превключвателя на скоростта така, че указателната стрелка на корпуса на машината да сочи позиция "I" за ниска скорост или позиция "II" за висока скорост.

Ако превключвателят се движи трудно, първо завъртете леко патронника в която и да е посока и след това предвместете превключвателя отново.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не сменяйте скоростта преди окончателното спиране на машината. Смяната на скоростта на инструмента преди окончателното му спиране може да предизвика повредата ѝ.
- Винаги настройвайте превключвателя на скоростта точно на правилната позиция. Ако работите с инструмента с настроен превключвател в междинно положение между позиция "I" и позиция "II", може да предизвикате повредата му.

004289



1. Превключвател на режима на работа

Избор на режима на работа

Машината е снабдена с превключвател на режима на работа. За въртене с ударно действие приплъзнете превключвателя на режим на работа надясно (към символ ). Само за въртене приплъзнете превключвателя на режим на работа наляво (към символа ).

⚠ ВНИМАНИЕ:

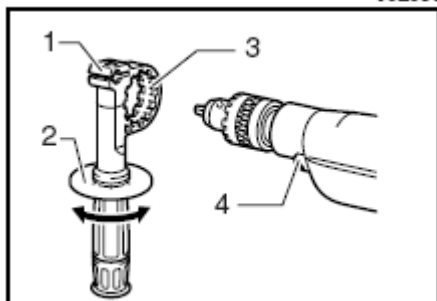
- Винаги приплъзвайте превключвателя на режим на работа докрай точно на позицията на желанния режим на работа. Ако работите с инструмента с приплъзнат превключвател в междинно положение между символите на режим на работа, може да предизвикате повредата му.

МОНТАЖ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги, че машината е изключена и че захранването ѝ от мрежата е прекъснато, преди извършването на каквато и да е работа по машината.

002693



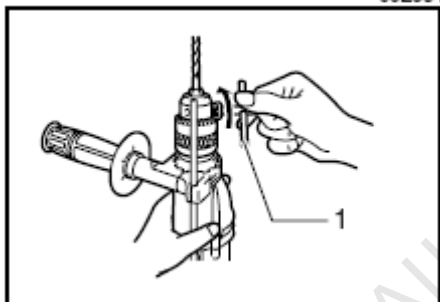
1. Основа на ръкохватката
2. Странична (помощна) ръкохватка
3. Жлебове
4. Зъбци

Монтаж на страничната (помощна) ръкохватка

Винаги използвайте станичната ръкохватка, с оглед осигуряване на вашата безопасност по време на работа. Поставете страничната ръкохватка така, че жлебовете на основата на ръкохватката да влязат между зъбчетата на корпуса на машината.

След това затегнете ръкохватката, като я въртите по посока на часовниковата стрелка до желаната от вас позиция. Ръкохватката може да бъде завъртяна на 360°, за да бъде закрепена във всяка една позиция.

002694



1. Ключ за патронник

Монтаж или демонтаж на свредло

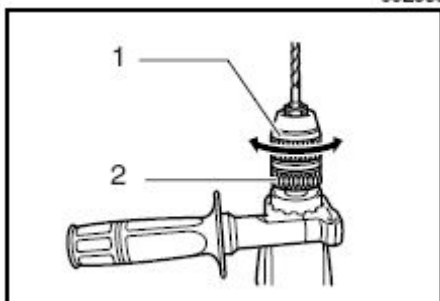
За модели HP2070, HP2070F

За да монтирате свредлото, го поставете до упор в патронника. Затегнете патронника на ръка. Поставете ключа за патронник във всеки един от трите отвора на патронника и затегнете по посока на часовниковата стрелка. Внимавайте за това във всички отвори на патронника да се затяга равномерно.

За демонтаж на свредлото поставете ключа за патронник в който и да е от трите отвора на патронника и завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, а след това патронникът може да бъде доразвит на ръка.

След употреба върнете ключа за патронник в първоначалната позиция.

002695



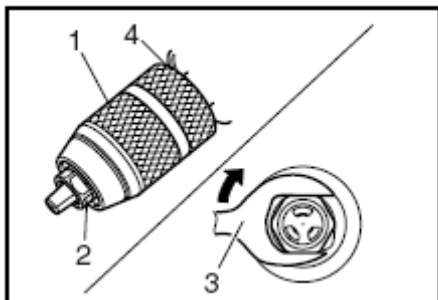
1. Втулка
2. Пръстен

За модели HP2071, HP2071F

1. Хванете пръстена и завъртете втулката в посока обратна на часовниковата стрелка, за да отворите челюстите на патронника. Поставете свредлото до упор в патронника. За затягане на патронника дръжте здраво пръстена и въртете втулката по посока на часовниковата стрелка.

За да демонтирате свредлото, дръжте здраво пръстена и завъртете втулката в посока обратна на часовниковата стрелка.

004390

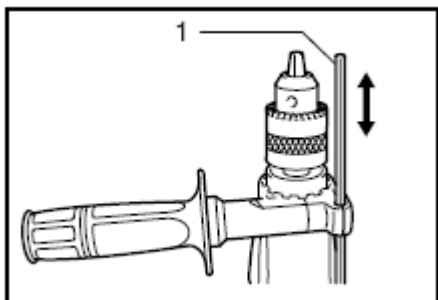


1. Втулка
2. Хексагонална гайка
3. Гаечен ключ 19
4. Застопоряващ пръстен

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако безключовият патронник не може да бъде разхлабен заради заклещено в челюстите на патронника, разхлабете патронника, както следва:
1. Хванете здраво втулката на патронника с клещи за водна помпа или подобни (Забележка: Не хващайте участъка със застопоряващия пръстен.)
 2. Поставете гаечен ключ 19, фиксиращ гаечен ключ или някой друг подходящ гаечен ключ върху хексагоналната гайка в предната част на патронника. За да разхлабите патронника, завъртете гаечния ключ по посока на часовниковата стрелка, както е показано на фигурата.

002696



Дълбочинно ограничаване (дълбокомер)

Дълбочинният ограничител е удобен за пробиване на отвори с еднаква дълбочина. Освободете страничната ръкохватка и поставете дълбочинния ограничител в отвора в нея. Регулирайте в желаната позиция и затегнете страничната ръкохватка.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Дълбочинният ограничител не може да бъде използван в позицията, в която той попада срещу долната изпъкнала част на корпуса.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Ударно-пробивна работа

⚠ ВНИМАНИЕ:

- По време на пробиване, върху машината - респективно върху свредлото се получава голямо налягане в отвора, особено при запускане на отвора със стружки и частици или при попадане на армирани участъци в бетона. Винаги използвайте страничната ръкохватка (помощната ръкохватка) и дръжте машината здраво както за страничната ръкохватка, така и за основната дръжка с пусковия ключ в процеса на работа. Неспазването на това изискване за безопасна работа може да предизвика загуба на контрол над електроинструмента и сериозни наранявания.

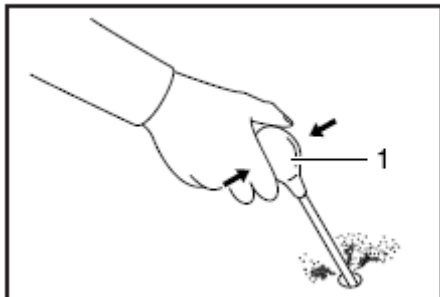
Когато пробивате в бетон, гранит, плочки и др., предвижете превключвателя на режим на работа на позиция със символ  за използване на режим на работа „въртене с ударно действие“.

Ползвайте свредло с волфрам-карбиден накрайник.

Фиксирайте свредлото на желаното място за пробиване, след което натиснете пусковия ключ.

Не претоварвайте електроинструмента. Най-добър резултат при пробиване се постига при лек натиск. Дръжте машината здраво в подходящата позиция, за да избегнете риска да се изплъзне от пробивания отвор.

При запускане на отвора със стружки и частици, не натискайте допълнително машината, а я оставете да работи на празен ход и извадете свредлото частично от отвора. При повторението на тази процедура няколко пъти отворът ще се прочисти и ще може да продължите ударно-пробивната работа отново.



Въздушна помпичка за прах

След пробиването на отвор използвайте въздушната помпичка за прах за почистване на праха от отвора.

Пробиване

Когато пробивате в материали от дърво, метал или пластмаса, предвижете превключвателя на режим на работа в позицията със символ  за използване на режим на работа „само въртене“.

Пробиване в дърво

Най-добри резултати при пробиване в дърво се постигат със свредла за дърво, които имат връх подобен на винт за дърво (връх с витки). Този връх улеснява пробиването, тъй като свредлото се завинтва в материала.

Пробиване в метал

За да не се отклони свредлото встрани от оста, при пробиване на мястото на пробиване трябва да се маркира център. След това свредлото се поставя във вдлъбнатината и машината се включва.

При пробиване в метал да се използва масло за смазване и охлаждане на свредлото. Разбира се, неметали се обработват без да се добавя смазочно-охлаждаща емулсия.

⚠ ВНИМАНИЕ:

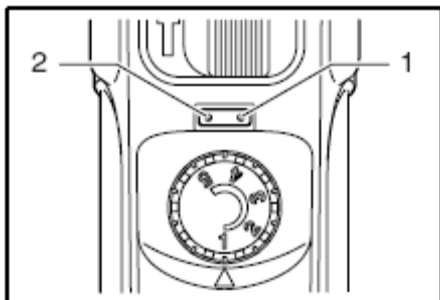
- Един прекалено голям натиск върху машината не повишава ефективността при пробиване. Прекалено големият натиск при пробиване води до повреждане на върха на свредлото, намалява издръжливостта на машината и води до претоворване ѝ.
- По време на пробиване върху машината / свредлото се получава голямо налягане в отвора. Затова дръжте машината здраво, за да намалите избутването, когато свредлото преминава през материала.
- Едно заклинило се свредло може да се освободи (да се развие) от материала чрез смяна на посоката на въртене наляво посредством използването на реверса. Дръжте здраво машината, тъй като при левия ход върху нея обратният въртящ момент оказва голям и внезапен натиск.
- Винаги закрепвайте малките детайли в менгеме или ги осигурявайте със стяга.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

- Преди извършване на проби или дейности, свързани с техническото обслужване на машината, внимавайте винаги за това, машината да е изключена и захранването от мрежата да е прекъснато.

004290



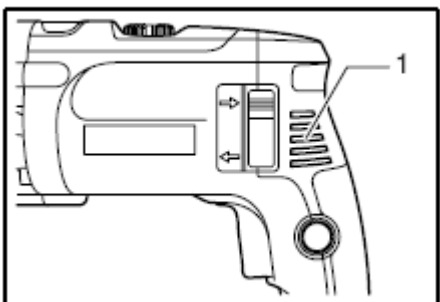
1. Контролна лампа за включено положение (зелена)
2. Предупредителна лампа при претоварване (червена)

Контролна лампа

Контролната лампа за включено положение светва, когато щепселът на инструмента е включен в захранващата мрежа. Ако контролната лампа светва, но инструментът не започва да работи дори когато го включите, четките може да са износени или електрическата мрежа или моторът може да са повредени. Ако контролната лампа не светва и инструментът не започва да работи, пусковият ключ или захранващият кабел може да са повредени.

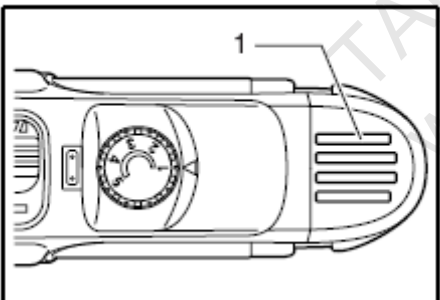
Червената предупредителна лампа при претоварване светва, когато инструментът е претоварен прекомерно. Продължителна работа в това състояние ще доведе до авария или повреда на инструмента. В тази ситуация охладете инструмента, като го оставите да работи на празен ход.

004291



1. Вентилационни отвори

004350



1. Вентилационни отвори

Почистване на вентилационните отвори

Инструментът и вентилационните му отвори следва да бъдат поддържани чисти. Редовно почиствайте вентилационните отвори или при всяко възпрепятстване на функционирането им.

За да се гарантира СИГУРНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на този инструмент, е препоръчително ремонтът, техническото обслужване и настройките му да се извършват от сервизни центрове Макита.

АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ:

- Тези аксесоари или приставки са препоръчани за употреба за вашата машина Макита, специфицирана в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или приставки може да предизвика наранявания. Използвайте аксесоарите или приставките само според указаното предназначение.

Ако имате нужда от помощ във връзка с допълнителна информация относно тези аксесоари, обърнете се към местния сервизен център Макита.

- Свредло с волфрам-карбиден накрайник
- Боркорони
- Въздушна помпичка за прах
- Предпазни очила
- Безключов патронник 13
- Ключов патронник
- Ръкохватка комплект
- Дълбочинен ограничител (дълбокомер)
- Пластмасово куфарче

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan